

“ FASTING IN
RELATION TO
LUSTS AND
DESIRES IS
AS WATER TO
FIRE ”



Fasting is the oldest commandment known. Disobeying God's commandment, caused Adam and Eve to be thrown out of Heaven.

OUR VALUES AND BELIEFS AS ORTHODOX CHRISTIANS

February 27th. marks the beginning of :

THE HOLY LENT

FASTING ...
A SACRIFICE OF
LOVE

As a human being, you have flesh and spirit, If any one of them dominates the other, you tend to lean towards the winner's side. That is, if you want to be spiritual, you should subdue your flesh, giving your spirit the chance to be uplifted. As St. Paul puts it: "Walk by the spirit, and do not gratify the desires of the flesh. For the desires of the flesh are against the spirit, and the desires of the spirit are against the flesh, for these are opposed to each other to prevent you from doing what you want." (Gal. 5:16, 17)

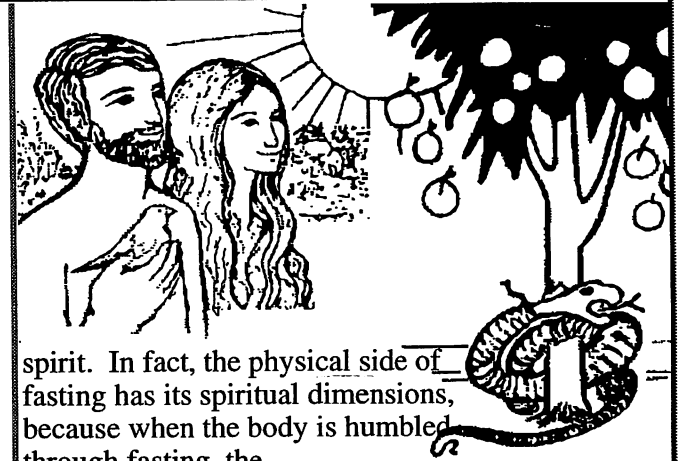
Thus, to build a successful spiritual life you need to have control over the lusty desires of the flesh. Fasting helps you to achieve that control, because fasting works as a bridle to the lusty desires of the flesh.

Examine Yourself

Ask yourself: "How many times did I fast? ...Did I manage to overcome any weakness? Has fasting changed anything in my life? ...Or is my life still the same? ..Make sure that fasting has changed something in your life.

What Fasting Is Not

If you think of fasting as merely abstaining from food for a certain period, followed by a meal free from animal fat, then fasting becomes a mere physical activity which has nothing to do with the



spirit. In fact, the physical side of fasting has its spiritual dimensions, because when the body is humbled through fasting, the spirit is humbled as well.

What Fasting Is

Fasting is mainly a holy time, during which we completely submit ourselves to God's will, and worship Him in spirit and truth. It is a means that helps us change our lives to the better. Through fasting we get closer to God, and our relationship with Him becomes deeper and stronger. It is, as well, a good chance to let God work to create a pure heart, and to renew a steadfast spirit within us.

With such a pure heart and steadfast spirit, we may offer our fasting as a sacrifice of love to Him who loved us and gave Himself for us ...If we cannot do more, we should not dare do less...

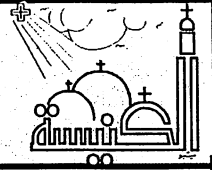
صوم نينوى

✠ يبدأ يوم ١٢ فبراير ومدته ٢ أيام. ومع بداية هذا الصوم حتى عيد القيامة المجيد تركز الكنيسة في طقوسها وقرائنها على «الحياة المقامة في السيد المسيح». فقد تمتع أهل نينوى بهذه الحياة الجديدة المقامة من خلال الصوم المقترن بالتوبة.

نجم وبركات

الكنيسة اسماء تقام على الارض، وحيث تكهن الكنيسة يوجد روح الله، وحيث يوجد روح الله تقوم بكل رحمة وتحل بكل بركة.... لكم من نجم وبركات ينالها من يحضد مشروع بناء الكنيسة بصلواته ومساهمات.





القداس الإلهي «ينبوع ماء ينبع الى حياة ابدية»

- ١٧ -

اعرفه هكذا KNOW YOUR CHURCH

ورسله الاطهار بل ولكل «الذين يسمعون كلام الله ويحفظونه» (لو ١١: ٢٨).
✚ بعد ذلك يخاطب الشماس الشعب قائلاً «صلوا من أجل الأنجيل المقدس»
فيجاريونه بقولهم «يارب ارحم». ويكمل الكاهن بعد ذلك باقى الأوشية،
فيسأل الرب ان يذكر الذين اوصوه ان يصلى من أجلهم، ويخص بالذكر
الراقدين طالباً لهم الراحة، والمرضى طالباً لهم الشفاء. وأخيراً يختم الأوشية
مقدماً للشالوث القدوس كل اكرام وعزة وسجود. وبذلك تنتهى اوشية
الانجيل، التى يصلحها الكاهن وهو واقف امام باب الهيكل متجهاً للشرق
ومبخراً، بينما يقف خلفه شماس رافعاً الانجيل والصليب.

تأملات

✚ وعندما نسمع نحن المصلين نداء الشماس، علينا ان نستجيب له، فنصلى
بحرارة حتى تصل بشارة الانجيل الى كل انسان، وحتى تجد كلماته طريقها
الى قلب كل من يسمعا، فتكون مثل بذار صالحة سقطت على ارض جيدة،
فتاتي بثمر ثلاثين وستين ومائة.

✚ وعندما تقول «يارب ارحم» فنحن نتضرع الى الرب ان يرحم كل
الجالسين فى الظلمة وظلال الموت حتى يشرق عليهم نور الانجيل وتصل
اليهم بشارة الملكوت، فيعرف الجميع الرب، وتصبح ممالك العالم للرب
ولسيحاه.

✚ ان اوشية الانجيل صلاة قوية وعميقة، ولو اننا انصتنا اليها باهتمام وتامل،
لما تشقت افكارنا، ولابتعدت عنا كل الخواطر الشريرة التى تهاجمنا اثناء
العبادة، فنتلذذ بالرب، وتتمتع بسماع انجيله، وننال بركة الوجود فى
حضرته.

الانجيلي، وهو تلميذ ليسوع، فى بشارته اذ قال «والكلمة صارت جسداً
وحل بيننا ورأينا مجده» (يو ١: ١٤). لقد رأى هؤلاء التلاميذ شخص يسوع
بعيونهم، وسمعوا كلامه بأذانهم، فكانوا اسعد حظاً من جميع الأنبياء والأبرار
الذين سبقوهم، لذلك خصهم السيد المسيح بالتطويب (مت ١٣: ١٧).
ومن كلمات التطويب هذه أخذت الكنيسة هذه الأوشية التى يصلحها الكاهن
قبل قراءة الانجيل المقدس مباشرة.

نص الأوشية:

✚ «ياها السيد المسيح الهنا، الذى قال لتلاميذه القديسين المكرمين ورسله
الاطهار، ان انبياء وأبراراً كثيرين اشتهاوا ان يروا ما اتمت ترون ولم يروا،
وأن يسمعو ما اتمت تسمعون ولم يسمعو، اما اتمت فطوبى لعيونكم لأنها
تبصر، ولأذانكم لأنها تسمع». ثم يلحق الكاهن كلمات السيد المسيح هذه
بطلبة توسلية يقول فيها «فلنستحق ان نسمع ونعمل بأناجيلك المقدسة بطلبات
قديسيك».... ان الكاهن يصلى من اجلنا، عندما نقف لكى نسمع الانجيل،
كى يعطينا الرب نعمة حتى نعمل بما نسمع، وهو يتشفع فى ذلك بصلوات
القديسين عنا، حتى تكون لنا الطوبى التى منحها الرب لتلاميذه القديسين

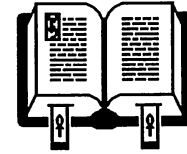
قداس الكلمة

كانت «تسبحة الثلاث تقديسات» هى آخر ماتحدثنا عنه
فى المرة السابقة، يلي ذلك:

أوشية الانجيل

مصدر الأوشية:

✚ رأينا كيف عبّر رجال الله امثال داود واشعيا عن مدى اشتياقهم لجنى
المخلص الموعود به، وكيف ان الرب اعلن لهم بعض الأمور الخاصة بذلك
المخلص والتى تؤكد مجيئه، ولكن اذ لم يكن الوقت قد حان لكى يتحقق
مجيئه، فقد عاشوا جميعاً على الرجاء ثم ماتوا دون ان ينالوا المواعيد بل من
بعيد نظروها - بعين الإيمان - وصدقوها.
✚ ولما جاء ملى الزمان، ارسل الله الابن الكلمة فى زى انسان بشرى كامل،
ظاهر وملمس، وسعد به ابناء جيله. وقد شهد بذلك القديس يوحنا



CHURCH BUILDING PROJECT

Construction Progress Of The Church Building

✚ Through the prayers of Saint Virgin Mary, the work
in the church building continues. The underground
plumbing is complete making it possible to pour the
basement slab and retaining walls as soon as there is
warming up of the weather above freezing.

✚ The contractor is continuing his procurement effort in
order to facilitate the prompt progress of work at the
site pending appropriate weather conditions. The church
is monitoring very closely the work progress by the
contractor to ensure high quality performance and compliance
with work schedule.

✚ Our Lord Jesus Christ may reward everyone involved
in supporting this effort and those supervising its
progress, with heavenly recompense.

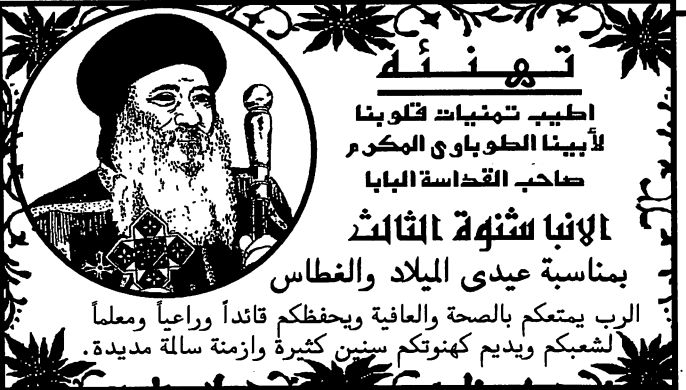
مشروع بناء الكنيسة

تقدم أعمال التشييد بمبنى الكنيسة

✚ بصلوات السيدة العذراء القديسة مريم جارى العمل فى تشييد مبنى
الكنيسة، وقد تم الإنتهاء من اعمال الصرف الصحى توطئة لصب
خراسانات الحوائط الساندة وبلاطة الدور السفلى، وذلك بمجرد
ارتفاع حرارة الجو بالقدر الذى يسمح بذلك.

✚ يقوم المقاول حالياً بأعمال المشتريات اللازمة لتسهيل استئناف العمل
بمجرد تحسن الجو، كما ان الكنيسة تقوم بالمتابعة المستمرة والاشراف
الكامل على الاعمال الجارى تنفيذها مراعية فى ذلك الالتزام بالبرنامج
الزمنى المحدد.

✚ الرب يعوض جميع العاملين بالمشروع وكذلك القائمين بالاشراف عليه
وكل المعضدين له أجراً سمائياً.. نعوذ ونقول صلوا بالرب سوف يتمجد



تهنئة

اطيب تمنيات قلوبنا
لأبينا الطوباي المكرم
صاحب القداسة البابا

الابنا شهوة الثالث

بمناسبة عيدى الميلاد والغطاس

الرب يمتكم بالصحة والعافية ويحفظكم قائداً وراعياً ومعلماً
لشعبكم ويديم كهنوتكم سنين كثيرة وازمنة سالمة مديدة.

اجتماعيات

وقد على رجاء القيامة

✚ فقيد الشباب المرحوم جيسن كيرلس Jason Kyrolos
ابن أخ كل من الدكتورة ماجدولين حرم الدكتور وجيه نسيم والسيدة مرفت حرم
الاستاذ وديع عشم الله. والكنيسة تقدم خالص العزاء لهما ولسائر افراد العائلة سائلة
الرب ان يلهمهم جميعاً الصبر وان ينيح نفس الابن الراحل فى احضان القديسين.